UNIVERSITAT ROVIRA i VIRGILI

Culturas que inter(actúan): diseño de juegos dramáticos para el desarrollo de la competencia intercultural

Juan Alberto Iturriaga Brito – juanalberto.Iturriaga@urv.cat

XVI JORNADAS DE FORMACIÓN DE PROFESORADO DE ELE EN CHINA
13 y 14 de junio de 2025

EMBAJADA DE ESPAÑA EN CHINA
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
ACCIÓN EDUCATIVA EXTERIOR
北京外国语大学 BEIJING FOREIGN STUDIES UNIVERSITY
Instituto Cervantes

¿Qué es el teatro aplicado?

Metodología didáctica → uso de recursos propios del mundo teatral (juego dramático, improvisación) para desarrollar aprendizajes en cualquier asignatura o materia.

NO busca que el estudiante represente y monte una obra de teatro.	→	**En cambio**, busca desarrollar aprendizajes con una metodología activa en el aula.
NO se centra en el producto ni busca formar actores	→	**En cambio**, se centra en el proceso para formar a personas de cualquier área.

Conceptos clave

Educación teatral y sus niveles de inserción
(Vieites García, 2014; Vieites García, 2017)

Educación **por** el teatro	Educación **en** el teatro	Educación **para** el teatro
Teatro aplicado Motos (2015)	Pedagogía Teatral García-Huidobro y otros (2018)	Juego dramático / teatral Hollovatuck y Astrosky (2001)

Conceptos clave

Competencia intercultural
Consejo de Europa (2002; 2020), Instituto Cervantes (2006), American Council on the Teaching of Foreign Languages (2024)

Byram (1997), González Plasencia (2019). Chen y Starosta (2000)

Dervin (2016)

Dimensión cognitiva

Dimensión afectiva

Dimensión procedimental

Identidad

Representaciones

Otredad

Juego dramático: algunas características

1. Es una actividad de improvisación colectiva y simultánea
2. Presenta acciones concretas
3. No posee público
4. Todos participan y cada uno tiene su rol
5. Fomenta la integración
6. Fomenta la adaptación
7. Después de un tiempo la pueden dirigir los estudiantes

*En el momento que aparece un público, surge un juego teatral

Club de teatro-impro, Espai Jove Kesse, Tarragona, 2025

Ejemplo de juego

Actividad principal (15-20 minutos): “las distancias”

Algunas fichas con distintos perfiles de interlocutores y situaciones para reflexionar sobre la proxemia.

Situación A: Distancia entre un profesor y un estudiante que van caminando por el campus de la facultad y charlando.

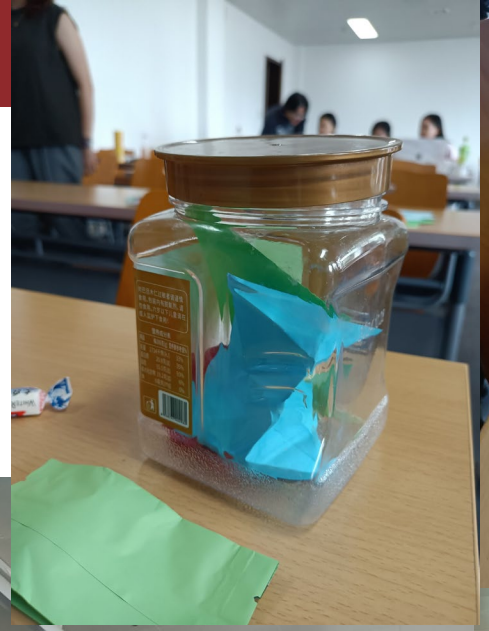
Situación B: Distancia al preguntar una dirección en la calle a un desconocido de unos 30 años.

Situación C: Distancia al despedirse entre el jefe de la empresa y uno de sus empleados.

Ejemplo de juego

Actividad principal (15-20 minutos): “Cápsulas del tiempo”

Imaginamos que enviaremos una cápsula del tiempo para que los estudiantes del futuro sepan cómo es China



En China, las personas
son muy competitivas
tanto en la sociedad
como en la universidad
PK
<<Ahora>>
15:51
una lección de español
CoQ10
你们好！
这里是中国
二〇二五年
chips
岸沙燕
Prosperar de dia en dia
NTY
2025

Caldeamientos

Ejercicios cortos para activar la disposición, energía, etc.

“Rompehielos”

Ahora es vuestro turno ☺

*En duplas o tríos diseñarán un juego dramático o teatral para fomentar el desarrollo de la competencia intercultural

1. Es una actividad de improvisación colectiva y simultánea
2. Presenta acciones concretas
3. No posee público
4. Todos participan y cada uno tiene su rol
5. Fomenta la integración
6. Fomenta la adaptación
7. Después de un tiempo la pueden dirigir los estudiantes

¿Utilizarán un enfoque de la competencia intercultural clásica o crítica?

- Identidad
- Representaciones
- Otredad

¿En qué dimensión o dimensiones de la CCI pondrán el énfasis?

- Dimensión cognitiva
- Dimensión afectiva
- Dimensión procedimental

Señalen: objetivo, duración, tema y modo en que se desarrolla la(s) dimensión(es) de la CCI

Soy yo,
Soy Alejandra.
Soy no sé quién soy,
Soy un perrito negro,
Soy arándano
Soy cambiante.
Soy de la Tierra.
Soy la peor y la mejor del mundo.

soy...
alegre
hija única
amiga de todos
en buena forma física

Soy lectora de la historia.
Soy espectadora del universo.

Soy...
vida
manzana verde.
amor

Soy [redacted] una persona cuyo sueño es ser una deportista.
Soy [redacted] observadora de pájaros.
Soy mujer.

Soy hermana menor
Soy mariposa
Soy serpiente
Soy diario

Fuentes bibliográficas

- American Council on the Teaching of Foreign Languages. (2024). ACTFL Proficiency Guidelines 2024. American Council on the Teaching of Foreign Languages.
- Byram, M. (1997): Teaching and Assessing Intercultural Communicative Competence. Clevedon: Multilingual Matters.
- Chen, G., & Starosta, W. (2000). The development and validation of the intercultural sensitivity scale. Human Communication, 3, 1-15.
- Consejo de Europa. (2002). Marco común europeo de referencia para las lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación (2. ed). Anaya.
- Consejo de Europa. (2020). Marco común europeo de referencia para las lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario. Servicio de publicaciones del Consejo de Europa.
- Dervin, F. (2016). Interculturality in Education. A theoretical and Methodological Toolbox. Palgrave Pivot London.

Fuentes bibliográficas

- García-Huidobro, V., Del Canto, L., Estay, M., Martínez, C., Núñez, Y., Pinto, M., Ponce, L., Prieto, C., & Quiroga, R. (2018). Pedagogía Teatral Metodología Activa en el Aula (4.a ed.). Ediciones Universidad Católica de Chile.
- González Plasencia, Y. (2019). Comunicación intercultural en la enseñanza de lenguas. Peter Lang.
- Holowatuck, J., & Astrosky, D. (2001). Manual de juegos y ejercicios teatrales. Instituto Nacional del Teatro.
- Instituto Cervantes. (2006). Plan Curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español. Instituto Cervantes. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/
- Motos, T., & Ferrandis, D. (2015). Teatro aplicado: Teatro del oprimido, teatro playback, dramaterapia. Octaedro.
- Vieites García, M. F. (2014). Educación teatral: Una propuesta de sistematización. Teoría de la Educación. Revista Interuniversitaria, 26(1), Article 1. https://doi.org/10.14201/teoredu201426177101
- Vieites, M. F. (2017). La Pedagogía Teatral como Ciencia de la Educación Teatral. Educação & Realidade, 42(4), Article 4. https://doi.org/10.1590/2175-623662918

UNIVERSITAT ROVIRA i VIRGILI

Juan Alberto Iturriaga Brito
juanalberto.iturriaga@urv.cat

感谢你们的关注